



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**Шестой Конгресс
Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности
и обращению с правонарушителями**

Distr.
GENERAL

A/CONF.87/8
23 June 1980

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Каранас, Венесуэла, 25 августа — 5 сентября 1980 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ УГОЛОВНОГО
ПРАВОСУДИЯ: ОТ УСТАНОВЛЕНИЯ НОРМ ДО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Главы</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	I - 4	5
Часть I. Существующие и разрабатываемые нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия	5 - 33	6
I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ		
A. Всеобщая Декларация прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему	5 - 6	6
B. Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	7	7
C. Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	8 - 9	8
D. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными	10 - 13	9
II. РАЗРАБАТЫВАЮЩИЕСЯ НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ		
A. Проект конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания	14 - 15	10
B. Проект кодекса медицинской этики ...	16 - 18	10
C. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения	19 - 21	11
D. Проект принципов, касающихся равенства при отправлении правосудия	22 - 23	13
E. Проект руководящих принципов в отношении незамедлительного и справедливого рассмотрения уголовных дел	24 - 25	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Главы</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ	26 - 27	I4
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	28 - 33	I6
Часть II. Рекомендуемые новые руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия		
I. ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ	34 - 37	I8
II. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ЛУЧШЕГО ОТБОРА И ПОДГОТОВКИ СУДЕЙ И ОБВИНИТЕЛЕЙ	38 - 46	20
III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МИНИМАЛЬНЫХ ПРАВИЛ ОБРАЩЕНИЯ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ В ОБЩЕСТВЕ	47 - 49	23
IV. ПРИНЦИПЫ УКРЕПЛЕНИЯ ПРОЦЕДУРЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ ЗАКЛЮЧЕННЫМИ	50 - 51	25
V. ПРИНЦИПЫ СОДЕЙСТВИЯ ВОЗВРАЩЕНИЮ ЛИЦ, ССУЖДЕННЫХ ЗА ПРЕСТУПЛЕНИЕ ЗА РУБЕЖОМ, НА РОДИНУ ДЛЯ ОТБЫВАНИЯ СРОКА НАКАЗАНИЯ		
А. Международные инициативы	52 - 57	26
В. Региональное сотрудничество	58 - 68	28
С. Модель для руководящих принципов Организации Объединенных Наций ..	69 - 73	31
VI. ВЫВОДЫ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	74	34
Часть III. Общие принципы более эффективного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия		
I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ	75 - 76	34
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ		36

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Главы</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А.	Осуществление на основе сотрудни- чества между правительствами, Организацией Объединенных Наций и ассоциированными региональными учреждениями, занимающимися вопро- сами предупреждения преступности и уголовного правосудия	77 - 80 36
В.	Осуществление на основе сотрудни- чества между правительствами, Организацией Объединенных Наций, региональными межправительствен- ными организациями и другими региональными организациями, за- нимающимися вопросами предупреж- дения преступности и уголовного правосудия	81 - 88 38
III.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ	
А.	Некоторые существующие процедуры осуществления	89 - 92 41
В.	Предложения, направленные на более широкое осуществление Минимальных стандартных правил обращения с заклученными	93 - 95 42
IV.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	96 - 110 44

ВВЕДЕНИЕ

1. Создание справедливого международного порядка возможно лишь когда для граждан всех стран будет обеспечен справедливый правовой порядок в рамках справедливого социального порядка. Равноправный социальный порядок в такой же степени зависит от защиты личности от преступлений, в какой справедливый правовой порядок зависит от защиты от произвольных, деспотических или расистских действий органов охраны правопорядка. Со дня своего основания Организация Объединенных Наций строго придерживается этих принципов. В силу этого включение в повестку дня шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями вопроса "Нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций" получило энергичную поддержку со стороны Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней. Комитет рассматривает этот вопрос в качестве возможности продолжения многолетней разработки Организацией Объединенных Наций документов по вопросу о правах человека с целью создания в конечном счете согласованного комплекса норм защиты прав человека в области отправления уголовного правосудия 1/. На региональных совещаниях, занимающихся подготовкой к Конгрессу, этому вопросу также уделялось самое серьезное внимание 2/.

2. Для облегчения рассмотрения этого вопроса рабочий документ разделен на три части. Первая часть документа касается обзора существующих и разрабатываемых норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия и является справочным материалом для рассмотрения последующих вопросов, в частности рекомендованных новых норм и директив, а также общих принципов для более эффективного осуществления. Информация, содержащаяся в этой части, является кратким изложением основных характеристик главных документов и проектов документов, относящихся к уголовному правосудию и наиболее часто упоминавшихся в ходе подготовительных совещаний к Конгрессу 3/.

1/ Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о своей четвертой сессии (E/CN.5/536), пункт 62.

2/ См. A/CONF.87/BP/1-4.

3/ См. также рабочий документ шестого Конгресса о соответствующих событиях в органах, занимающихся правами человека, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций; "Права человека, компиляция международных документов" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.XIV.2) 1978; "Организация Объединенных Наций и права человека" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.I.18), 1978.

3. Вторая часть касается рекомендованных новых руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия. В ней рассматриваются первоочередные области, в отношении которых Конгресс, возможно, пожелает дать политические директивы, как это было рекомендовано Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней 4/ и одобрено Экономическим и Социальным Советом 5/, а также региональными подготовительными совещаниями к Конгрессу 6/. Были предложены четыре области для разработки руководящих принципов, на которых Конгресс, возможно, сосредоточит свое внимание: а) совершенствование отбора и подготовки судей; б) разработка минимальных норм обращения с правонарушителями в обществе; с) укрепление процедуры подачи жалоб заключенными; и д) содействие возвращению лиц, осужденных за преступления за границей, на родину для отбывания срока наказания.

4. Третья часть посвящена общим принципам более эффективного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на национальном, региональном и международном уровнях. В соответствии с рекомендациями региональных подготовительных совещаний 7/ Конгресс, возможно, пожелает уделить внимание разработке общих принципов более эффективного осуществления на национальном уровне. Что касается регионального и международного уровней, основное внимание уделялось необходимости разработки общих принципов для более эффективного осуществления на основе регионально-го и международного сотрудничества.

ЧАСТЬ I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ И РАЗРАБАТЫВАЮЩИЕСЯ
НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В
ОБЛАСТИ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

- A. Всеобщая Декларация прав человека 8/ и Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему 9/

5. Основные права, относящиеся к уголовному правосудию, провозглашены во Всеобщей декларации и закреплены в Международном пакте.

4/ См. документ E/CN.5/536, глава I, раздел B.

5/ Резолюция 2075 (LXII) Экономического и Социального Совета, пункт 2.

6/ См. документ A/CONF.87/ВР/1-4.

7/ Там же.

8/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

9/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, действующая с 23 марта 1976 года. См. также резолюцию 34/45 Генеральной Ассамблеи.

Они предусматривают: никто не может быть произвольно лишен жизни (статья 6); никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство видам обращения или наказанию (статья 7); все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона (статья 26); никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей (статья 9); каждый имеет право на справедливое публичное разбирательство дела независимым и беспристрастным судом (статья 14); каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону (статья 14); и все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности (статья 10).

6. В Международном пакте о гражданских и политических правах и в Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах разработано большинство из этих прав в форме более подробных положений. Со времени вступления Пакта в силу в 1976 году он стал одним из наиболее важных международно-правовых документов, который является обязательным для большого числа государств-членов Организации Объединенных Наций 10/.

В. Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

7. Декларация впервые была принята пятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 11/, а затем была передана Генеральной Ассамблее, которая утвердила ее резолюцией 3452 (XXX) и рекомендовала использовать ее в качестве основного принципа для всех государств и других образований, осуществляющих эффективную власть. С учетом статьи 5 Всеобщей декларации прав человека и статьи 7 Международного пакта о гражданских и политических правах в ней провозглашается, что никто не может подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания. Далее в Декларации рассматривается ряд подробных мер, направленных против пыток, как например, подготовка персонала, занимающегося охраной правопорядка, обращение с лицами, находящимися под стражей, и разработка норм уголовного права и процедур, направленных на недопущение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство

10/ Процедуры осуществления см. часть третью, главу IV, раздел А, ниже.

11/ См. Доклад пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.76.IV.2), пункты 2 и 300.

видов обращения или наказания. В соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеей были предусмотрены меры, направленные на разработку дополнительных норм с целью осуществления настоящей Декларации 12/.

С. Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка

8. Проект Кодекса был подготовлен Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его четвертой сессии в 1976 году 13/ в осуществление резолюции 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи. В ходе двух последующих семинаров Генеральной Ассамблеи неофициальная рабочая группа открытого состава подготовила новый проект, который был принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 34/169 в 1979 году 14/. Генеральная Ассамблея приняла решение препроводить Кодекс правительствам с рекомендацией благоприятно рассмотреть вопрос о его использовании в рамках национального законодательства или практики, в качестве свода принципов, которые должны соблюдаться должностными лицами по поддержанию правопорядка 15/.

9. Кодекс определяет права и обязанности должностных лиц по поддержанию правопорядка при исполнении ими своих обязанностей, в частности в нем подчеркивается обязанность уважать и защищать человеческое достоинство и права человека, запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и недопустимость любых актов коррупции.

12/ См. часть I, глава I, раздел С и глава II, разделы А, В и С, ниже.

13/ См. документ E/CN.5/536, пункты 71-77 и приложение У. См. также Доклад пятого Конгресса, op.cit., пункт 3 и пункты 254-259.

14/ См. решение 32/419 и резолюцию 33/179 Генеральной Ассамблеи и Доклад Генерального секретаря по проекту Кодекса (A/33/215 и Add.1).

15/ См. также "Доклад регионального симпозиума Организации Объединенных Наций о роли полиции в деле охраны прав человека", Гаага, 14-25 апреля 1980 года (передано Конгрессу).

D. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными I6/

10. В 1957 году Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 663 С (XXIV) одобрил минимальные стандартные правила обращения с заключенными, принятые на пятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 1955 году I7/. Совет предложил правительствам благожелательно отнестись к их принятию и применению в местах заключения и исправительных учреждениях I8/.

11. На основе консенсуса по основным элементам наиболее эффективных систем в правилах были обобщены те положения, которые получили всеобщее признание в качестве положительных принципов и практики обращения с заключенными и управления соответствующими учреждениями. Правила содержат специальные положения, применимые к заключенным, отбывающим наказание, и к лицам, находящимся под стражей или в ожидании суда. Новое правило 95 было предложено Экономическим и Социальным Советом в резолюции 2076 (LXII), которое предусматривает, что лица, задержанные или находящиеся под стражей без обвинения, пользуются такой же охраной, что и лица, задержанные на основе уголовного обвинения или признанные виновными в уголовном преступлении.

12. Пятый Конгресс рекомендовал не подвергать существенному пересмотру правила, а рассмотреть их с целью пересмотра конкретных правил для обеспечения того, чтобы они не противоречили современной политике и практике работы исправительных учреждений I9/.

13. На региональном уровне Европейский совет принял, с поправками, правила для стран региона 20/.

I6/ Исторический обзор содержится в издании "Международный обзор уголовной политики", № 26 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.70.IV.1).

I7/ См. "Доклад первого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером I956.IV.4). См. также "Доклад четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.71.IV.8), пункты I43-I99.

I8/ Вопрос об осуществлении правил освещается в главе IV В части три выше и в документе A/CONF.87/6.

I9/ Доклад пятого Конгресса, цитируемый документ, пункт 23 d-g.

20/ Резолюция (73) 5 Комитета министров. Подробности см. "Council of Europe Activities in the Field of Crime Problems 1956-1976", Strasbourg 1977, p. 45. См. также часть третья, глава III, раздел В ниже.

II. РАЗРАБАТЫВАЮЩИЕСЯ НОРМЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

A. Проект конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

14. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 32/62 и 34/167 просила Комиссию по правам человека разработать проект конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в свете принципов, закрепленных в Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

15. На своей тридцать шестой сессии в 1980 году Комиссия по правам человека одобрила доклад своей Рабочей группы по проекту конвенции, которой удалось достичь договоренности по ряду статей 21/. Они включали положения об эффективных мерах по предупреждению пыток в соответствии с принципами, закрепленными в Декларации. Этот вопрос включен в предварительную повестку дня предстоящей тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 34/167.

B. Проект кодекса медицинской этики

16. В своей резолюции 3218 (XXIX), 3453 (XXX) и 31/85 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций предложила Всемирной организации здравоохранения подготовить проект кодекса медицинской этики, касающегося защиты лиц, находящихся в заключении или подвергающихся задержанию, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В осуществление этих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее тридцать четвертой сессии в 1979 году был передан доклад Всемирной организации здравоохранения о разработке кодекса медицинской этики 22/, в котором излагаются принципы, одобренные Правлением Всемирной организации здравоохранения.

17. Эти принципы должны дополнить Токийскую декларацию, принятую Всемирной медицинской ассоциацией 23/, а также стандартные минимальные правила обращения с заключенными. В них говорится, среди прочего, что заключенные или лица, подвергшиеся задержанию, имеют равные со свободными гражданами права на охрану здоровья и лечение болезней и что врач допускает грубое нарушение медицинской этики, участвуя активно или пассивно в любой форме пыток.

21/ См. E/CN.4/1367.

22/ См. A/34/273.

23/ Там же, приложение.

18. В своей резолюции 34/168 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций распространить проект кодекса медицинской этики среди государств-членов, соответствующих специализированных учреждений и заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с целью получения их замечаний и предложений, а также представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию в 1980 году.

С. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения

19. В своей резолюции 3453 (XXX) Генеральная Ассамблея просила Комиссию по правам человека изучить все необходимые меры для разработки свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, на основе исследования "О праве каждого быть свободным от произвольного ареста, задержания и ссылки" и прилагаемого к нему проекта принципов о свободе от произвольного ареста и содержания под стражей, подготовленных в 1962 году Комитетом, назначенным Комиссией по правам человека 24/.

20. В осуществление резолюции 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи Комиссия по правам человека просила Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств разработать новый свод принципов 25/. Подкомиссия по просьбе Специального докладчика г-на Неттеля (Австрия) единогласно одобрила проект свода принципов в 1978 году. По предложению Комиссии по правам человека, Экономический и Социальный Совет в резолюции 1979/34 просил Генерального секретаря направить принципы всем правительствам, просить их предоставить свои замечания и представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятую сессию, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть вопрос о принятии этих принципов.

21. Комиссия по правам человека рассмотрела этот вопрос по существу на своей тридцать пятой (1979 год) и тридцать шестой (1980 год) сессиях на основе проекта, представленного Швецией (E/CN.4/1285; E/CN.4/WG.1/WR.1). На заключительном этапе тридцать шестой сессии в 1980 году рабочая группа открытого состава Комиссии одобрила основные статьи проекта, за исключением трех (см. доклад Комиссии E/1980/13, пункт 205). Эти

24/ "Исследование о праве каждого быть свободным от произвольного ареста, задержания и ссылки" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 65.XIV.2) и "Изучение права арестованных лиц общаться с теми, с кем им необходимо консультироваться для обеспечения своей защиты или для охраны своих основных интересов (E/CN.4/996).

25/ См. E/CN.4/1296, пункт 109.

проекты статей предусматривают, в частности: определение "пытки" без ущерба более широкой защите, предусматриваемой в международных документах или национальном законодательстве (статья 1); обязательство всех государств-участников принимать эффективные меры по предупреждению пыток даже в исключительных или чрезвычайных обстоятельствах, при том, как отмечается в проекте, что приказ вышестоящего начальства не может служить оправданием (статья 2); запрещение высылки или выдачи индивида государству, в котором такому лицу может угрожать применение пыток (статья 3); обязательство государств обеспечить эффективные уголовные санкции за пытки (статья 4); правила, касающиеся юрисдикции государства в отношении ареста, суда и наказания правонарушителей, их выдачи и взаимопомощи между государствами в том, что касается следствия и суда (статьи 5, 6 и 8); обязанность государств включать в подготовку персонала, обеспечивающего охрану правопорядка, информацию относительно запрещения пыток, а также систематически контролировать методы, используемые при допросе, и обращение с лицами, находящимися под стражей (статьи 10 и 11); право лиц, подвергшихся пыткам, на проведение, по их жалобе, официального расследования, а также обязанность государств проводить расследование *ex officio* во всех случаях, когда предполагается, что имели место пытки (статьи 12 и 13); право жертвы на компенсацию и восстановление трудоспособности (статья 14) и неприемлемость доказательств, полученных в результате пытки (статья 15). Статья 16, принятая Рабочей группой Комиссии по правам человека, более подробно определяет масштабы различных положений, касающихся "актов жестокого, бесчеловечного или унижающего его достоинство обращения или наказания, которые не расцениваются в качестве пытки, согласно определению, содержащемуся в статье 1".

D. Проект принципов, касающихся равенства при отправлении правосудия

22. Организация Объединенных Наций неоднократно выражала свою озабоченность в отношении принципа равенства при отправлении правосудия, в частности, в статье 10 всеобщей декларации прав человека и в статье 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах. Положения, направленные против расовой дискриминации при отправлении правосудия, закреплены в статье 7 Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и в статье 5 Международной конвенции по данному вопросу. Кроме того, право свободного обращения в суды гарантируется беженцам в статье 16 Конвенции о статусе беженцев и апатридам - в статье 16 Конвенции о статусе апатридов 26/.

23. В 1973 году Комиссия по правам человека препроводила Генеральной Ассамблее "Исследование по вопросу о равенстве при отправлении правосудия" и проект принципов по данному вопросу, подготовленный Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и одобренный Комиссией по правам человека в ее резолюции 3 (XXIII) 27/. Проект принципов предусматривает, что каждый имеет право на ряд гарантий при определении своих прав и обязанностей и при предъявлении ему любого уголовного обвинения без проведения какого бы то ни было различия по соображениям расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других воззрений, национального или социального происхождения, имущественного положения, обстоятельств рождения или иного статуса. Генеральная Ассамблея призвала государства-члены должным образом учитывать проект принципов при разработке законодательства и принятии других мер, затрагивающих равенство при отправлении правосудия.

26/ Текст этих документов см. "Права человека, сборник международных договоров" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.XIV.2).

27/ "Исследование по вопросу о равенстве при отправлении правосудия" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XIV.3).

Е. Проект руководящих принципов в отношении незамедлительного и справедливого рассмотрения уголовных дел

24. На своей пятой сессии в 1978 году Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней рассмотрел доклад Генерального секретаря 28/ и документ зала заседаний 29/, содержащий проект руководящих принципов в отношении незамедлительного и справедливого рассмотрения уголовных дел на стадии предсудебного разбирательства, разработанный специальным совещанием экспертов 30/. Комитет поручил Секретариату переработать руководящие принципы в соответствии с замечаниями Комитета 31/.

25. В проекте принципов рассматриваются эффективные меры по незамедлительному и справедливому рассмотрению уголовных дел в системе уголовного правосудия и гарантии для лиц, находящихся в предварительном заключении, в процессе отправления уголовного правосудия 32/.

28/ E/AC.57/34.

29/ Документ зала заседаний № 1 от 17 мая 1978 года, подготовленный Комитетом на его пятой сессии.

30/ Совещание состоялось 23-27 мая 1977 года в Рено, штат Невада, Соединенные Штаты Америки. В качестве принимающей стороны выступал Национальный колледж подготовки судебных должностных лиц.

31/ E/CN.5/558, пункты 69-81.

32/ Доклады по данной теме г-на ди Дженнаро и г-на Верселе и соответствующие замечания имеются в Секретариате Организации Объединенных Наций.

III. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

26. Вышеизложенный перечень документов Организации Объединенных Наций, касающихся уголовного правосудия, не является исчерпывающим. Другие важные документы, которые в большей или меньшей степени касаются данной темы, или ее определенных аспектов, весьма многочисленны, в их числе можно назвать Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации все форм расовой дискриминации; Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него; Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Декларацию о ликвидации дискриминации в отношении женщин; Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него; Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества; и Принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества 33/.

27. Можно также упомянуть проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества 34/, международные документы, касающиеся предупреждения терроризма и наказания за него 35/, и документы Организации Объединенных Наций, касающиеся международной системы контроля за наркотическими средствами 36/.

33/ Текст этих документов см. "Права человека: сборник международных договоров", цит. соч.; что касается Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, см. резолюцию 34/180 Генеральной Ассамблеи.

34/ Yearbook of the International Law Commission, vol. II, 1951, p.134 and vol. II, 1954, p.150.

35/ См. A/C.6/418; что касается Международной конвенции о борьбе с захватом заложников, см. резолюцию 34/146 Генеральной Ассамблеи.

36/ Единая Конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными Протоколом 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.XI.3) и Конвенция о психотропных веществах 1971 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.XI.3).

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

28. При рассмотрении обзора Конгресс может пожелать принять к сведению разнообразие норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия: документы принимались один за другим, число их постоянно росло. Таким образом, постепенно устраняются области, не охваченные международными нормами. Опасность того, что государства из двух положений по сходным вопросам будут отдавать предпочтение положению, наименее защищающему права человека, в целом устраняется благодаря гарантийным оговоркам, обеспечивающим применение любых более широких прав, которые могут быть предоставлены в соответствии с другими международными документами или национальным законодательством. Конгресс может сделать вывод о том, что многообразие документов в целом можно рассматривать как содействующее защите лиц, столкнувшихся с системой уголовного правосудия.

29. На подготовительных совещаниях указывалось, что следует проводить различие между конвенциями в области уголовного правосудия, которые обладают определенным статусом в международном праве, и принципами, руководящими принципами и нормами, которые играют роль ориентира для государств 37/. Предназначение последних документов не предполагает наделение их юридически обязательной силой: они являются рекомендациями для государств-членов, которым надлежит благожелательно рассмотреть вопрос об их применении в рамках национального законодательства или практики 38/.

30. Важно также отметить, что некоторые документы уже получили необходимое одобрение компетентных директивных органов Организации Объединенных Наций, в то время как другие все еще находятся на этапе разработки и обсуждения.

31. Что касается содержания, то не все нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций, упоминавшиеся выше, касаются либо полностью, либо в значительной степени проблем, относящихся исключительно к уголовному правосудию.

32. В этой связи внимание Конгресса может быть обращено на рекомендацию, сделанную Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его пятой сессии, о том, чтобы Секретариат подготовил

37/ "Доклад о Европейском региональном подготовительном совещании по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями" (A/CONF.87/VP/1), пункт 64.

38/ См. К.Ф. Гуценко и Е.Г. Ляков, справочный документ, цит. соч., стр. 11 англ. текста.

однотомное издание, содержащее все соответствующие положения, для самого широкого распространения 39/. Подготовительные совещания к Конгрессу отмечали, что сводное издание всех соответствующих документов поможет правительствам сделать надлежащие рекомендации о пересмотре, совершенствовании, расширении или сведении воедино норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия.

33. На подготовительных совещаниях к Конгрессу также отмечалось, что во многих странах фактические условия уже намного опережают положения, содержащиеся в документах Организации Объединенных Наций, касающихся уголовного правосудия, в то время как в других странах эти положения могут еще отсутствовать. Было высказано соображение о том, что следовало бы распространить на более широкой основе такие нормы, руководящие принципы и стандарты на всех рабочих языках Организации Объединенных Наций и, вероятно, на всех языках, с тем чтобы можно было обеспечить их самое широкое соблюдение во всех странах 40/.

39/ E/CN.5/558, пункт 81.

40/ A/CONF.87/BP/1, пункт 64.

ЧАСТЬ II. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НОВЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ 41/

I. ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ

34. Подготовка новых стандартов, руководящих принципов или принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия была рекомендована Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в докладе о его четвертой сессии в главе "Права человека при отправлении правосудия" 42/ и одобрена Экономическим и Социальным Советом в пункте 2 его резолюции 2075 (LXII). Эти рекомендации включают:

а) руководящие принципы, которые обеспечат справедливое, гуманное и эффективное судопроизводство, улучшение отбора и подготовки судей и обвинителей и установление гарантий против злоупотреблений дискреционными полномочиями при вынесении приговоров;

б) нормы обращения с правонарушителями в общине;

с) укрепление процедур подачи жалоб из мест заключения путем обеспечения прав заключенных на апелляцию к независимому органу как на национальном, так и на международном уровнях;

д) облегчение возвращения лиц, осужденных за преступления за границей, на прежнее постоянное место жительства для отбытия срока наказания; и

е) улучшение положения лиц, находящихся в ожидании суда под стражей в полиции или в тюрьме.

Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней также рекомендовал подготовить исследование, которое может привести к разработке принципов, направленных на защиту жертв системы уголовного правосудия. В этой связи следует упомянуть о том, что Комиссия по правам человека и ее вспомогательные органы также проводят исследования, которые вполне могут привести к разработке новых международных стандартов в области обеспечения прав человека при отправлении правосудия. В их числе можно упомянуть следующие исследования, проведенные соответствующими подкомиссиями: обязанности индивида перед обществом; влияние чрезвычайного положения на права человека задержанных лиц; независимость

41/ См. также A.Cassese, "Policy guidance in priority areas for the development of United Nations standards and guidelines in criminal justice", справочный документ для шестого Конгресса, имеющийся в Секретариате Организации Объединенных Наций.

42/ E/CN.5/536, глава VI.

и беспристрастность судей, заседателей, присяжных и юристов; дискриминация против членов расовых, религиозных или языковых групп на различных уровнях административного и судебного расследования.

35. Впоследствии на совещании Межрегиональной специальной группы экспертов по нормам и руководящим принципам Организации Объединенных Наций в области отправления уголовного правосудия, состоявшемся в Гааге с 28 августа по 1 сентября 1978 года в рамках подготовки к шестому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, было высказано мнение о том, что Конгресс может пожелать выдвинуть директивы в следующих первоочередных областях:

а) руководящие принципы для лучшего отбора и подготовки судей и обвинителей;

б) руководящие принципы для обеспечения минимальных правил обращения с правонарушителями в обществе;

с) руководящие принципы для укрепления процедур подачи жалоб заключенными;

д) руководящие принципы для содействия возвращению лиц, осужденных за уголовные преступления за границей, на родину для отбывания наказания.

36. В отношении руководящих принципов по обеспечению справедливого и эффективного судебного разбирательства Совещание отметило, что Организация Объединенных Наций уже разработала ряд соответствующих норм и принципов, которые уже действуют или находятся в стадии подготовки, такие как относящиеся к данному вопросу положения Международного пакта о гражданских и политических правах, Проекты принципов равенства при отправлении правосудия 43/, а также выводы Специального совещания экспертов по вопросу о незамедлительном и справедливом рассмотрении уголовных дел, состоявшегося в Рено, Невада, Соединенные Штаты Америки, в мае 1977 года 44/.

37. В свете того факта, что новые стандарты по улучшению положения лиц, задерживаемых полицией или находящихся в тюрьме до судебного разбирательства, уже были рассмотрены Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в ее проекте принципов о защите всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме 45/, Группа пришла к мнению, что Конгресс может не признать настоятельно необходимым включать данную тему в круг обсуждаемых им вопросов.

43/ "Исследование по вопросу о равенстве при отправлении правосудия", цит. соч., приложение III.

44/ Документ E/CN.5/558, пункты 69-81.

45/ Документ E/CN.4/1296, пункт 9.

II. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ЛУЧШЕГО ОТБОРА И ПОДГОТОВКИ СУДЕЙ И ОБВИНИТЕЛЕЙ

38. Конгресс может пожелать при рассмотрении вопроса о разработке руководящих принципов Организации Объединенных Наций по улучшению отбора и подготовке судей и обвинителей взять за основу статью IO Всеобщей декларации прав человека, которая предоставляет каждому право, на основе равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости "независимым и беспристрастным судом" при определении его прав и обязанностей или для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения. Подобным же образом пункт I статьи I4 Международного пакта в гражданских и политических правах предусматривает, что при рассмотрении любого уголовного обвинения или гражданского иска каждый имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом. Этот основополагающий принцип подтвержден в отношении расовой дискриминации в статье 5а Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая предусматривает право каждого на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие.

39. Из этого следует, что каждый должен иметь право на судебное разбирательство, проводимое судьями, чьи оценки не формируются под влиянием политических, социальных, расовых, религиозных, культурных, сексуальных и любых других предрассудков. Там, где существует дискриминация при отборе и назначении судей, присяжных и обвинителей, качество правосудия будет страдать, поскольку менее вероятно, что они будут беспристрастно осуществлять свои функции. Это верно также тогда, когда должностные лица судебных органов не получают надлежащей подготовки.

40. Учитывая широкое разнообразие методов назначения и подготовки судей, присяжных и обвинителей в различных странах 46/, нужно предусмотреть только самые общие руководящие принципы, гарантирующие независимость и беспристрастность должностных или судебных органов, применимые ко всем странам. Государства-члены могут их учитывать в той степени, в какой это допускается их конкретными судебными системами.

41. Конгресс может признать уместным рекомендовать, чтобы усилия Организации Объединенных Наций в этой области координировались с предварительным исследованием о независимости должностных лиц судебных органов и юристов, провести которое было поручено Подкомиссии

46/ См. Исследование по вопросу о равенстве при отправлении правосудия, цит. соч., пункты 218-221.

по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Экономическим и Социальным Советом в его решении I980/I24. Подготовленное впоследствии исследование было одобрено Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии I980 года. Это решение Совета можно рассматривать как частичное осуществление широкой программы, касающейся должностных лиц судебных органов и предусмотренной в пункте 2 более ранней резолюции 2075 (LXII) Совета.

42. В свете этих замечаний руководящие принципы или принципы Организации Объединенных Наций в этой области могут предусматривать обеспечение государствами-членами независимости и беспристрастности членом судебных органов с помощью национальных законов и практики, регулирующей их отбор и подготовку. Такие законы и практика могут касаться связанных с этим вопросов, такие привилегии и иммунитеты, оклады и пенсии, возможные ограничения в отношении несудебной деятельности судей, присяжных и обвинителей, обстоятельства, не допускающие рассмотрения ими конкретных дел, защита от воздействия на них, санкции, применимые к ним в случае, если они не проявят независимости и беспристрастности, и роль комиссий по судебной службе, высших советов по делам должностных лиц судебных органов и подобных органов.

43. В частности, руководящие принципы Организации Объединенных Наций по улучшению подготовки судей и обвинителей могут предусматривать самую широкую подготовку членом судебных органов таким образом, чтобы усилить защиту обвиняемых и лиц, находящихся под стражей, от возможной пристрастности и дискриминации.

44. На национальном уровне, например, основы юридической подготовки во многих странах могут быть дополнены обеспечением контактов на регулярной основе должностных лиц судебных органов с общественными и культурными организациями, занимающимися защитой лиц, находящихся под стражей. Кроме того, специальные встречи с организациями, занимающимися вопросами прав человека, могут проводиться в целях содействия обмену мнениями и опытом между должностными лицами судебных органов и группами, занимающимися защитой прав человека.

45. В то время как подготовка должностных лиц судебных органов в области прав человека имеет важное значение, не менее важное значение имеет подготовка в области основного и процессуального права, психологии, судебной администрации и общественных наук, с тем чтобы судьи понимали, что является пределом в процессе судебного разбирательства и исправления правонарушителей, то есть представляли себе пределы деятельности системы уголовного правосудия. В этом контексте следует учитывать различные системы подготовки судей, все из которых могли бы вносить свой вклад в достижение единых для всего мира стандартов.

46. На международном уровне можно было бы более широко использовать возможности, предоставляемые Организацией Объединенных Наций, в

частности региональные институты подготовки в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями. В качестве примера можно было бы упомянуть об успешном 42-м курсе семинаров по вопросу о создании правильной структуры и политики вынесения приговоров, состоявшемся в Азиатском и Дальневосточном институте предупреждения преступности и обращения с правонарушителями (ЮНАФЕМ) 47/. Подобные семинары могут быть организованы, например, для должностных лиц судебных органов различных стран в целях более широкого и подробного ознакомления их с руководящими принципами и стандартами Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, а также с опытом, накопленным в области отправления правосудия некоторыми органами Организации Объединенных Наций, такими как Комитет по правам человека, Комиссия по правам человека и Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Для расширения кругозора судей следует также более активно использовать Программу консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека. В прошлом в рамках этой программы был проведен ряд семинаров по правам человека и уголовно-му правосудию, в которых приняли участие многие судьи. Кроме того, можно было бы более широко использовать консультативные услуги Организации Объединенных Наций. Также должны популяризироваться опыт Комитета по правам человека, деятельность Комитета по ликвидации расовой дискриминации и результаты рассмотрения им докладов государств-участников, особенно в том, что касается статей 5 и 6 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

47/ См. UNAFEM Resource Material Series, No.12, part I. Дополнительную информацию по подобным семинарам и курсам подготовки, организованным региональными институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, см. последний раздел настоящего документа.

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МИНИМАЛЬНЫХ ПРАВИЛ ОБРАЩЕНИЯ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ В ОБЩЕСТВЕ 48/

47. Современное развитие теории и практики исправительных систем повлекло перенесение основного внимания с содержания в исправительных заведениях на исправление правонарушителя в обществе или в условиях, близких к свободе. Этот подход постепенно находит все большее распространение, поскольку опыт все больше подрывает веру в эффективность работы исправительных учреждений с точки зрения исправления правонарушителей. По мере того, как общество пересматривает оценку поведения человека и свое отношение к нему, тенденция перевода правонарушителей из тюрем на содержание без стражи, вероятно, получит еще большее развитие, несмотря на противоположную тенденцию, которая в ряде стран ведет к возрождению концепции возмездия и жестких и более длительных сроков наказания.

48. Хотя наказания, включающие элементы общественного воздействия, частичного освобождения из-под стражи и общественного контроля, являются ценными альтернативами тюремному заключению, они также вызывают вопросы об обеспечении уважения человеческого достоинства правонарушителя и об обязательствах органов надзора в отношении находящихся в их ведении приговоренных. Вследствие различий и особенностей исправительных программ, не связанных с содержанием под стражей, Стандартные минимальные правила обращения с заключенными 49/, принятые Организацией Объединенных Наций, не применимы или не годятся для приговоренных правонарушителей, к которым применяется общественное воздействие. Как представляется, это справедливо, по крайней мере в значительной степени, и в отношении рекомендаций об открытых карательных и исправительных учреждениях, содержащихся в приложении к Правилам. Соответственно, возник вопрос о желательности и целесообразности подготовки нового комплекса минимальных правил обращения с правонарушителями, к которым применяется общественное воздействие, сравнимых со Стандартными минимальными правилами обращения с правонарушителями, и аналогичных им.

48/ В общем виде вопрос об обращении с правонарушителями в обществе рассматривается в документе "Деинституционализация исправительных систем и ее последствия для остающихся заключенных", рабочем документе, подготовленном Секретариатом Организации Объединенных Наций для шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.87/4). См. также доклад пятого Конгресса Организации Объединенных Наций, цит.соч., пункты 23а и б и 264-269.

49/ Доклад первого Конгресса Организации Объединенных Наций, цит.соч.

49. Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рекомендовал, чтобы Организация Объединенных Наций подготовила новые правила обращения с правонарушителями в обществе, разработав в первую очередь принципы и стандарты для программ, не предусматривающих тюремного заключения, а в заключение - руководящие принципы, касающиеся содержания программ. Отмечалось, что задача подготовки таких правил "является чрезвычайно сложной и трудной и должна решаться с учетом необходимости обеспечения максимальной гибкости в отношении вопросов существа" 50/. Поэтому при разработке санкций, не связанных с содержанием под стражей, во всех системах и в соответствии с основополагающими нормами соблюдения прав человека необходимо полностью учитывать различные судебные и социальные системы, культурные ценности и традиции в государствах-членах, в частности богатый опыт развивающихся стран в отношении применения местных форм режима, не связанных с содержанием под стражей.

50/ Там же, пункты 23к, 283с и 288.

IV. ПРИНЦИПЫ УКРЕПЛЕНИЯ ПРОЦЕДУРЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ ЗАКЛЮЧЕННЫМИ

50. Конгресс, возможно, пожелает напомнить, что средства решения вопросов, поднимаемых в жалобах заключенных, излагаются в стандартах минимальных правил обращения с заключенными, в частности, в правилах 35-36 ("предоставление информации заключенным и жалобы заключенных") и в правилах 37-39 ("общение с внешним миром"). Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями пришел к заключению, что "существует необходимость укрепления процедуры подачи жалоб заключенными на основании положений, предусматривающих обращение к независимому органу или полномочному лицу, например омбудсману"^{51/}.

51. В этой связи можно сослаться на резолюцию 34/I78 Генеральной Ассамблеи о праве на ампаро, хабеас корпус или другие средства правовой защиты, применяемые с той же целью, в отношении которой Ассамблея выразила свое убеждение в том, что применение в рамках правовой системы государств этих средств защиты имеет основополагающее значение для защиты лиц, находящихся в заключении. Интерес также представляет исследование, проведенное Комитетом Комиссии по правам человека в 1969 году по вопросу о праве лиц, находящихся в заключении, на общение с внешним миром (E/CN.4/996). В результате этого исследования некоторые положения, касающиеся данного вопроса, были включены в проект принципов о свободе от произвольного ареста и задержания.

^{51/} Там же, пункт 23h и 285. Что касается необходимости руководящих принципов на региональном уровне, см. также "Доклад регионального подготовительного совещания в Латинской Америке" (A/CONF.87/BR/2), пункт 58.

У. ПРИНЦИПЫ СОДЕЙСТВИЯ ВОЗВРАЩЕНИЮ ЛИЦ, ОСУЖДЕННЫХ
ЗА ПРЕСТУПЛЕНИЕ ЗА РУБЕЖОМ, НА РОДИНУ ДЛЯ
ОТБЫВАНИЯ СРОКА НАКАЗАНИЯ

А. Международные инициативы

52. Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями оказал существенную поддержку предложению о начале разработки методов содействия международному обмену заключенными 52/. В этой связи Конгресс рекомендовал, что "с целью обеспечения возвращения на родину лиц, отбывающих наказание за границей, следует разработать политику и практику путем использования регионального сотрудничества и заключения двусторонних соглашений" 53/.

53. Эта рекомендация Конгресса явилась одним из основных стимулирующих факторов для широкого исследования в этой области, проведенного в последние годы на национальном уровне, а также межправительственными и международными неправительственными организациями, проявляющими интерес к вопросу обращения с правонарушителями, такими как Европейский совет Лига Говарда по реформе пенитенциарной системы, Международная ассоциация уголовного права, Международный Совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Международная ассоциация помощи заключенным, Национальный совет по борьбе с преступностью (Соединенные Штаты Америки).

54. Существует множество причин, по которым международное сообщество в настоящее время добивается того, чтобы находящиеся в заключении иностранцы отбывали сроки наказания в своих странах. Поскольку возвращение в общество исправившегося преступника является одной из основных целей исправительной системы, то почти бессмысленно пытаться включить иностранца, находящегося в заключении, в общество, которое чуждо ему 54/. Кроме того, осужденное лицо, которое отбывает срок наказания за границей, зачастую сталкивается с большими трудностями, по сравнению с другими заключенными. Если заключение предполагает существенную изоляцию от общества, то заключенный-иностранец находится в двойной изоляции от внешнего мира, поскольку он имеет

52/ Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций, пункты 283d и 289.

53/ Там же, пункт 23j.

54/ См., например, "Доклад регионального подготовительного совещания в Латинской Америке", цитируемый документ, пункт 57.

меньше возможностей общения по сравнению с другими заключенными. Иностранец, находящийся в заключении, зачастую не знает языка страны, как правило, он привык к другим нормам поведения и, соответственно, не может легко приспособиться к психологии и образу жизни местных жителей. Кроме того, получим, что другие заключенные и тюремные власти будут повергать иностранца, находящегося в заключении, дискриминационному обращению 27/.

55. Хотя беспокойство по поводу трудности положения иностранцев, находящихся в заключении, является основным соображением, лежащим в основе предпринимаемых в настоящее время усилий, направленных на содействие международному обмену заключенными, государства, которые участвуют в обмене, могут, помимо этого, руководствоваться различными ми, иногда противоположными интересами. Государство, которое может передать правонарушителя, может быть заинтересовано в передаче отбывающего наказание преступника, поскольку такая передача может устранить проблемы, связанные с его пребыванием в исправительном учреждении. Кроме того, те государства, которые страдают от переполненности тюрем, могут быть заинтересованы в любой возможности избавиться от содержащихся под стражей лиц. Наряду с этим, государства, содержащие правонарушителей под стражей, могут, однако, испытывать беспокойство в отношении того, чтобы передача иностранных граждан не вызвала подражания их собственной уголовной юрисдикции, и поэтому они обычно требуют, чтобы правонарушитель полностью отбыл срок наказания в принимающей стране. Кроме того, государства, содержащие правонарушителя под стражей, могут быть заинтересованы в предотвращении возможных злоупотреблений со стороны принимающих государств. Некоторые государства могут, например, потребовать, чтобы отбывающий наказание преступник был выдан по политическим мотивам, и в результате послужилшей передачей содержащейся под стражей лица может быть со своей стороны заинтересовано в приеме содержащегося под стражей лица в целях облегчения его участи, например, путем менее строгих ограничений контактов заключенного с членами семьи или общины. Такие страны могут быть весьма заинтересованы в справедливом судебном рассмотрении правонарушителя со стороны осуществляющего задержание государства. Если судебное разбирательство не было справедливым, например, в силу того, что осужденный подвергся расовой или политической дискриминации, то вряд ли можно предполагать, что после принятия осужденного государства, гражданином которого данный правонарушитель является, выявится, повергает его дальнейшему задержанию, поскольку подобным действиям оно бы опозорило и признало бы это несправедливое судебное разбирательство.

56. Государство, гражданином которого данный заключенный является, может быть со своей стороны заинтересовано в приеме содержащегося под стражей лица в целях облегчения его участи, например, путем менее строгих ограничений контактов заключенного с членами семьи или общины. Такие страны могут быть весьма заинтересованы в справедливом судебном рассмотрении правонарушителя со стороны осуществляющего задержание государства. Если судебное разбирательство не было справедливым, например, в силу того, что осужденный подвергся расовой или политической дискриминации, то вряд ли можно предполагать, что после принятия осужденного государства, гражданином которого данный правонарушитель является, выявится, повергает его дальнейшему задержанию, поскольку подобным действиям оно бы опозорило и признало бы это несправедливое судебное разбирательство.

57. При обеспечении общего руководства в целях разработки руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении обмена заключенными Конгресс может учесть целесообразным учесть и другим образом сбалансировать интересы как участвующих в обмене государств, так и содержащихся под стражей лиц.

В. Региональное сотрудничество и двусторонние соглашения

58. На региональном уровне Европейская конвенция 1970 года о международной силе решений уголовных судов, вступившая в силу с 1974 года, касается вопроса о приведении в исполнение приговоров иностранных судов за границей 56/. Она имеет обязательную силу для таких стран, как Австрия, Кипр, Дания, Норвегия, Швеция и Турция.

59. В Европейской конвенции поддерживается принцип обязательной передачи, т.е. по просьбе выносящего приговор государства иностранные граждане передаются государству гражданства, которое обязано принять их в случае выполнения некоторых детально оговоренных условий 57/. При этом согласие осужденного на такую передачу не является необходимым.

60. Недавно Специальный комитет по делам иностранных граждан, находящихся в тюремном заключении при Европейском комитете криминалистики, разработал предварительный проект договора о передаче содержащихся под стражей лиц, который основывается на принципе добровольной передачи: передача осуществляется только с согласия заключенного и при условии согласия на это как передающих, так и принимающих государств. В проекте договора предусматривается использование более общих норм, чем в Европейской конвенции, при рассмотрении вопроса о передаче заключенных, являющихся иностранными гражданами.

61. В скандинавских странах (Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции) существуют единообразные законы в отношении осуществления уголовных санкций за рубежом и передачи правонарушителей, причем эти законы применяются в отношении штрафов, конфискации, санкций, связанных с лишением свободы, условных приговоров и досрочного освобождения.

62. Можно также упомянуть договор 1952 года об экстрадиции, касающейся обмена правонарушителями между всеми арабскими странами, являющимися членами Лиги арабских государств.

63. К числу двусторонних договоров о приведении в исполнение мер наказания за границей относятся: договор 1972 года между Данией и Испанией, договор 1977 года между Канадой и Соединенными Штатами Америки 58/, договоры, заключенные Соединенными Штатами Америки с Мексикой (1976 год) 58/, Боливией (1978 год), Панамой (1979 год) и

56/ Информацию о положении с осуществлением Конвенции см. "Secretariat memorandum of the Council of Europe" (PC-R-DE (79)).

57/ См., в частности, статьи 5 и 6 Европейской конвенции.

58/ См. M. Cherif Bassiouni, "Perspectives on the transfer of prisoners between the United States and Mexico and the United States and Canada", Vanderbilt Journal of International Law, vol.11, No.2, Spring 1978, pp. 249-268.

Турцией (1979 год), а также договоры, заключенные Канадой с Мексикой (1977 год) и Францией (1979 год).

64. Между Францией и франкоговорящими странами Африки существуют соглашения, которыми предусматривается передача заключенных в соответствующие страны гражданства для отбывания в них срока наказания.

65. За некоторым исключением, таким, как, например, договор между Данией и Испанией, большинство из этих соглашений основывается на принципе добровольной передачи.

66. Систему добровольной передачи, закрепленную в большинстве двусторонних соглашений и в предварительном проекте европейского договора, можно рассматривать в качестве подходящей модели для руководящих принципов Организации Объединенных Наций, поскольку она позволяет учитывать широкие различия, имеющиеся во внутреннем уголовном законодательстве различных стран, хотя следует признать тот факт, что в качестве региональной модели предусматриваемая Европейской конвенцией система обязательной передачи имеет, возможно, свои собственные преимущества. При использовании системы добровольной передачи государства имеют более широкий выбор и могут применять индивидуальный подход, который в большей мере способствует решению вопроса. Требование о согласии всех трех сторон защищает права и интересы каждой из них и устраняет необходимость определения того, какие случаи подпадают под действие этих мер, а какие нет. Таким образом, концепция добровольного участия упростила бы руководящие принципы, оградила бы суверенитет заинтересованных стран и, вместе с тем, гарантировала бы права и интересы тех лиц, вопрос о передаче которых рассматривается.

67. Что касается условий передачи, предусматриваемых в двусторонних соглашениях, то во всех договорах содержится следующее основное требование: преступление, в связи с которым возникло какое-либо ходатайство, должно быть наказуемым по законодательству как запрашивающего, так и запрашиваемого государства; определенный минимальный срок (в большинстве случаев шесть месяцев или один год) своего наказания правонарушитель должен еще отбыть к моменту передачи; приговор должен быть окончательным и подлежать исполнению. Кроме того, каждым договором предусматриваются другие конкретные условия, например, условия о том, что преступление не должно носить политического или военного характера, что преступник не приговорен к смертной казни или не является постоянным жителем осуществляющего задержание государства, что преступление было совершено на территории осуществляющего задержание государства и т.д.

68. Что касается возможного пересмотра или сокращения срока наказания после передачи правонарушителя, то в рассматриваемых двусторонних соглашениях, как правило, прослеживается идентичная или, по крайней мере, сходная позиция. В них предусматривается, что передающее

государство сохраняет исключительную юрисдикцию в отношении вынесенного приговора и любых процедур, предусматривающих пересмотр, изменение или отмену приговора, вынесенного его судами. Принимающее государство обязано привести такие меры в исполнение сразу же после того, как оно будет уведомлено передающим государством о каком-либо решении в этом отношении. Однако принимающее государство имеет иногда - хотя и с согласия передающего государства - право объявлять амнистию или помилование и может также принять меры для сокращения срока тюремного заключения путем досрочного освобождения, условного освобождения или каким-либо иным образом. Эти положения, по-видимому, подходят в качестве модели для руководящих принципов Организации Объединенных Наций, поскольку они гарантируют право передающего государства "осуществлять контроль" за приведением приговора в исполнение; таким образом, в полной мере соблюдается суверенитет этого государства. В то же время принимающее государство может должным образом рассматривать любые обстоятельства, служащие оправданием для сокращения меры наказания.

С. Модель для руководящих принципов Организации
Объединенных Наций

69. При подготовке модели для руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении передачи заключенных, являющихся гражданами других государств, представляется целесообразным прибегнуть к широкому анализу упомянутых выше действующих договоров. Таким образом, к числу основных принципов, которые Конгресс может счесть целесообразным включить в такую модель, можно в предварительном порядке отнести следующие принципы:

- а) Общие принципы:
 - i) возвращению правонарушителей к нормальной жизни необходимо содействовать путем облегчения передачи лиц, осужденных за совершение преступления за границей, на их Родину для отбывания ими срока наказания;
 - ii) эта цель может быть достигнута путем международного сотрудничества, основанного на принципе уважения национального суверенитета и юрисдикции;
 - iii) с этой целью правительства могут счесть целесообразным положительно рассмотреть вопрос об использовании следующих руководящих принципов в рамках национального законодательства или практики, а также в своих международных отношениях.
- б) Добровольная передача:
 - i) лицо, осужденное на территории другого государства-члена (осуждающего государства) может по просьбе передаваться на территорию другого государства-члена (отправляющего правосудие государства) в целях отбывания там налагаемой на него или нее меры наказания, связанной с лишением свободы;
 - ii) просьба о передаче может быть представлена осуждающим государством, а также отправляющим правосудие государством;
 - iii) передача может осуществляться только с согласия осужденного лица. Если в силу психического состояния данного лица считается, что оно не в состоянии свободно изъявить свою волю, то согласие на передачу может быть высказано любым уполномоченным представителем или участвующим в деле адвокатом.

- с) Другие требования:
- 1) осужденное лицо может передаваться только в страну граждан-свой принадлежности или постоянного проживания;
- 2) преступление, в отношении которого подается какое-либо ходатайство, должно быть наказуемым путем лишения свободы в соответствии с законодательством как осуждающего, так и отправляющего государство;
- 3) приговор должен быть окончательным и подлежать исполнению;
- 4) в момент получения ходатайства осужденному лицу еще остается в течение установленного минимального периода времени отбыть свое наказание, связанное с ~~лишением~~ лишением свободы, в осуждающем государстве;
- 5) правовые условия осужденного лица никогда не должны ухудшаться в результате передачи. Приговор может быть пересмотрен в сторону смягчения, но не в сторону ужесточения;
- 6) осужденное лицо, передаваемое для отбывания наказания, не должно подвергаться судебному разбирательству в отправляющем государстве за одно и то же преступление, в связи с которым он отбывает соответствующее наказание.
70. Конгресс может рассмотреть различные варианты модели в плане ее применимости и вынести определенные рекомендации в отношении возможного решения, которое может быть принято Организацией Объединенных Наций.
71. Конгресс также может рассмотреть вопрос о возможности включения в текст данной модели, например, в отношении следующего:
- а) будет ли осуждающее государство сохранять исключительную юрисдикцию в связи с выносимыми приговорами и любыми процедурами, предусматривающими пересмотр, изменение или аннулирование приговоров, вынесенных его судами;
- б) может ли отправляющее государство сократить срок тюремного заключения путем досрочного освобождения, условного освобождения или каким-либо иным образом;
- с) может ли любое из этих государств объявлять амнистию или помилование.

72. Конгресс может также счесть необходимым изучить вопрос о целесообразности разработки параллельной модели Организации Объединенных Наций в отношении взаимного обмена досрочно и условно освобождаемым лицам. В этом контексте можно было бы использовать опыт, накопленный на региональном уровне при разработке Европейской конвенции о надзоре за условно освобожденными правонарушителями от 30 ноября 1964 года. Во всех подобных мерах будет необходимо учитывать традиции и культурные особенности государств-членов, этнических групп и регионов. В нормах и руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия никогда не может преследоваться цель искоренения таких важных различий 59/. Важным средством обеспечения солидной концептуальной основы для новых руководящих принципов необходимо, по-видимому, считать проведение группами экспертов предварительного исследования по каждому предмету.

73. И наконец, Конгресс может счесть целесообразным рассмотреть вопрос о возможности разработки модели для передачи судебного преследования иностранных граждан, при этом в качестве одного из справочных материалов можно, среди прочего, использовать общие принципы, установленные на региональном уровне в Европейской конвенции о передаче судебного преследования по уголовным делам от 15 мая 1972 года.

59/ "Доклад Регионального подготовительного совещания стран Азии и Тихого океана" (A/CONF.87/ВР/2), пункт 63.

VI. ВЫВОДЫ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

74. Конгресс может столкнуться с задачей обеспечения общего руководства и установления первоочередных задач в связи с вышеупомянутыми четырьмя областями, которые рассматриваются в рекомендуемых новых руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия. Скорее всего такие руководящие принципы не могут претендовать на детальное описание моделей для некоторых аспектов систем уголовного правосудия. Наоборот, их цель будет заключаться в установлении на основе общего консенсуса принципов, принятых международным сообществом, с тем чтобы можно было положительным образом рассмотреть их использование в рамках национального законодательства или практики.

ЧАСТЬ III. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НОРМ И РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

75. На региональных подготовительных совещаниях к Конгрессу было указано, что Конгресс, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости разработки более эффективных путей и процедур осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия. Успех осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия может зависеть не только от коллективных действий, но и, прежде всего, от усилий, предпринимаемых государствами-членами, и от их активного и сознательного внедрения национальных мер.

76. Например, в своей резолюции 3452 (XXX) Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в качестве руководящего принципа для всех государств и других самостоятельных образований, осуществляющих эффективную власть. Кроме того, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка был принят Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/169, которая содержит положение о том, чтобы препроводить его правительствам с рекомендацией благоприятно рассмотреть вопрос о его использовании в рамках национального законодательства или практики в качестве свода принципов,

^{60/} См. также "K. Shibahara, General principles for the more effective implementation of the Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners and other United Nations standards in criminal justice", справочный документ для шестого Конгресса Организации Объединенных Наций, имеется в Секретариате Организации Объединенных Наций.

которые должны соблюдаться должностными лицами по поддержанию правопорядка. Что касается осуществления Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Экономический и Социальный Совет в резолюции 663 С (XXIV) предложил правительствам благожелательно отнестись к принятию и применению правил в карательных и исправительных учреждениях. Генеральная Ассамблея в резолюциях 2858 (XXVI) и 3218 (XXIX) вновь заявила о значении, уделяемом Советом вопросу осуществления Правил на национальном уровне.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

А. Осуществление на основе сотрудничества между правительствами, Организацией Объединенных Наций и ассоциированными региональными учреждениями, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия 61/

77. Нормы и принципы Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия осуществляются довольно успешно на региональном уровне при участии региональных учреждений Организации Объединенных Наций: Института Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФЕМ) в Фуучи, Япония, Центра социальных и криминологических исследований при Организации Объединенных Наций в Каире, Египет, и Института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для стран Латинской Америки (ИЛАНУД) в Сан-Хосе, Коста-Рика. То же относится на глобальном уровне к Научно-исследовательскому институту социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме, Италия.

78. Региональные институты проводят на регулярной основе семинары и курсы подготовки специалистов и предоставляют стипендии с целью, в частности, распространения информации о нормах и руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, обмена информацией и опытом и осуществления положений документов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия в соответствии с конкретными потребностями и первоочередными задачами стран региона. Например, можно упомянуть 47-й международный курс подготовки кадров по ускоренному и справедливому отправлению уголовного правосудия и подготовительные курсы Организации Объединенных Наций в области прав человека по гарантиям против лишения прав на свободу и безопасность личности. Оба курса были проведены в ЮНАФЕМ

61/ О деятельности этих институтов см. И. Сузуки, "Институт Организации Объединенных Наций для стран Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями", Международный обзор уголовной политики № 34 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.IV.8), стр. 228-250; А. Халифа, "Центр социальных и криминологических исследований в Каире при Организации Объединенных Наций", там же, стр. 250; А. Монтеро Кастро, "Институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для стран Латинской Америки", там же, стр. 252 и Т. Кёндц, "Научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций", там же, стр. 224-225.

в 1977 году 62/. Другими примерами в этой области являются семинары по правам человека, проведенные в ИЛАНУД совсем недавно, в 1979 году, и ряд мероприятий в этой связи, проведенных Центром в Каире и ЮНСДРИ 63/.

79. Курсы подготовки специалистов и семинары были проведены в сотрудничестве с принимающими странами, и ряд этих мероприятий вошел в программу консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека 64/.

80. Что касается осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия в регионе Африки южнее Сахары, то Конгресс, возможно, пожелает сослаться на резолюцию 1979/20 Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю создать институт в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями в этом регионе. В настоящее время ведется работа в этой области. В этой связи Конгресс, возможно, пожелает также обратить внимание на резолюцию 34/171 Генеральной Ассамблеи о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека в районах, в которых отсутствуют такие мероприятия.

62/ UNAFEI Report for 1977 and Resource Material Series, No. 15, 1978.

63/ Доклад о ходе деятельности учреждений шестой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, подготовленный М. Шикита для ЮНАФЕИ, А. Халифой - для Центра в Каире, А. Монтеро Кастро - для ИЛАНУД, Т. Асуни - для ЮНСДРИ. Доклады имеются в Секретариате Организации Объединенных Наций.

64/ Секретариат Организации Объединенных Наций, "Курс подготовки специалистов в области прав человека: "Метод междисциплинарной подготовки", Международный обзор уголовной политики, № 34, стр. 108-125.

В. Осуществление на основе сотрудничества между правительствами, Организацией Объединенных Наций региональными межправительственными организациями и другими региональными организациями, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия

81. Важным средством более эффективного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на региональном уровне является расширение сотрудничества между правительствами, Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями и другими региональными органами, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия и активно действующими в этой области.

82. Лига арабских государств осуществляет сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в распространении информации о принципах, стандартах и руководящих принципах Организации Объединенных Наций в области социальной защиты и уголовного правосудия на региональном уровне и применяет их в контексте современного арабского общества 65/. На девятой Арабской конференции по социальной защите, состоявшейся в Каире в 1978 году в ходе подготовки к шестому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, особое внимание было уделено декларациям и конвенциям Организации Объединенных Наций в области прав человека и их влиянию на стратегию Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности, в том, что касается арабских государств 66/.

83. Осуществление норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на основе сотрудничества между государствами региона и Организацией Объединенных Наций занимает важнейшее место в деятельности Организации американских государств, в частности, Межамериканской комиссии по правам человека, учрежденной в 1960 году. Основная функция этой Комиссии заключается в содействии правам человека, как это предусмотрено в Американской декларации прав и обязанностей человека. Декларация содержит ряд положений, касающихся охраны прав человека в уголовном правосудии, как например, о праве на беспристрастный суд (статья 18), праве на защиту от произвольного ареста (статья 25), праве на должное соблюдение законности (статья 26) 67/.

65/ См. А.В. Эль-Ашмау, "Деятельность Лиги арабских государств в области социальной защиты", Международный обзор уголовной политики, № 34, стр. 258-260.

66/ Заключительный доклад девятой Арабской конференции по социальной защите, Арабская организация социальной защиты от преступлений (АОСД), Каир, Египет, 1978 год, стр. 31 и 32 оригинала.

67/ См. "Remedies and mechanisms for the enforcement of the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners and similar guaranties and principles of offender treatment", Academy for Contemporary Problems, 1975, pp. 27-29.

84. Межамериканский суд по правам человека, учрежденный в Сан-Хосе, Коста-Рика, в соответствии с Американской конвенцией о правах человека от 1969 года, вступивший в силу в 1978 году, рассматривает дела, связанные с нарушением прав человека, включая дела, связанные с уголовным правосудием 68/.

85. Европейский совет, созданный в 1949 году, и его основные органы - Европейская комиссия по правам человека, Европейский суд по правам человека и Комитет министров - сотрудничают с правительствами стран региона и с Организацией Объединенных Наций в осуществлении норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на основе Европейской конвенции об охране прав человека и основных свобод 1952 года 69/, в которой принципы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, скомпонованы в документ, имеющий обязывающую силу для стран региона.

86. Совет - через свой Европейский комитет по проблемам преступности Комитета министров - оказывает помощь правительствам стран региона в согласовании законодательства, касающегося уголовного права, уголовной процедуры и исправительной деятельности в соответствии с принципами, стандартами и руководящими принципами Организации Объединенных Наций 70/. Конвенции и резолюции Европейского совета, касающиеся предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая "Европейские минимальные стандартные правила обращения с заключенными" 71/, являются важными элементами в отношениях между государствами-членами, Советом и Организацией Объединенных Наций.

68/ См. Л. Левин, "Права человека: вопросы и ответы", документ, представленный Международному конгрессу по распространению знаний в области прав человека в 1978 году, стр. 22-23 оригинала.

69/ См. Э. Харремос, "Деятельность Европейского совета в области борьбы с преступностью", Международный обзор уголовной политики № 34, стр. 263-283.

70/ См. "Деятельность Европейского совета в области проблем преступности, 1956-1976 годы", цит.соч.

71/ Резолюция (73)5 Комитета министров Европейского совета. Кроме того, Комитет министров по рекомендации Европейского комитета по проблемам преступности принял ряд резолюций, содержащих рекомендации, касающиеся обращения с правонарушителями. См., например, резолюцию об избирательных, гражданских и социальных правах заключенных (резолюция (62) 2); о групповой и общественной работе с правонарушителями (резолюция (74)24); о труде в местах заключения (резолюция (75)25); об обращении с заключенными, осужденными на продолжительные сроки (резолюция (76)2); и об альтернативах лишению свободы (резолюция (76)10).

87. Что касается региональных мероприятий по содействию и охране прав человека, включая осуществление норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия в районах, где такие мероприятия отсутствуют, то можно упомянуть резолюцию 34/171 Генеральной Ассамблеи, содержащую призыв к государствам рассмотреть вопрос о проведении таких мероприятий в соответствующих регионах.

88. Генеральная Ассамблея выразила надежду на то, что правительства и заинтересованные организации должным образом рассмотрят предложения, подготовленные в Монровии для создания Африканской комиссии по правам человека, которые были одобрены семинаром Организации Объединенных Наций по созданию региональных комиссий прав человека с уделением особого внимания Африке, состоявшемся в Монровии в 1979 году, с участием Организации африканского единства 72/.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

A. Некоторые существующие процедуры осуществления

89. На подготовительных совещаниях к Конгрессу подчеркивалось, что осуществление норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций на международном уровне связано с большими сложностями и требует уделения особого внимания и проведения в этой связи сравнительных и оценочных исследований 73/. Поскольку международные документы различаются по своему правовому характеру, должны различаться и процедуры осуществления. Можно назвать следующие виды процедур осуществления на международном уровне:

- а) предоставление докладов правительствами;
- б) процедуры предоставления жалоб отдельными лицами;
- в) процедуры расследования на специальной основе; и
- г) разъяснительная работа с целью мобилизации общественного мнения.

90. Что касается процедур осуществления, применяемых органами Организации Объединенных Наций, занимающимися, в частности, вопросами прав человека, то можно упомянуть ежегодный рабочий обзор событий в области прав человека, заключенных, проводимый Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссией по правам человека; обязательную систему предоставления докладов правительствами и факультативную систему предоставления информации отдельными лицами в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах, а также с Международным пактом о ликвидации всех форм расовой дискриминации; добровольную систему предоставления докладов правительствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций; процедуру предоставления информации отдельными лицами в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета; и специальное расследование предполагаемых нарушений прав человека в определенных странах 74/.

73/ "Доклад европейского регионального подготовительного совещания", цит.соч., пункт 66.

74/ "Доклад совещания международной группы экспертов по нормам и руководящим принципам Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия", Гаага, 28 августа-1 сентября 1978 года, пункт 30.

91. С целью более широкого осуществления Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 75/ Генеральная Ассамблея приняла следующие резолюции в дополнение к мерам, касающимся разработки конвенции о пытках, кодексов в области охраны правопорядка и медицинской этики и принципов защиты лиц, лишенных свободы 76/:

а) резолюцию 32/63, в которой Ассамблея просит Генерального секретаря распространить среди государств-членов анкету, запрашивающую информацию о мерах, которые они предприняли для осуществления на практике принципов Декларации;

б) резолюцию 32/64, в которой содержится призыв к государствам-членам усилить свою поддержку Декларации, сделав в одностороннем порядке заявления против пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения.

92. Предстоящая тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи рассмотрит прогресс, достигнутый в этой области, в соответствии со своей резолюцией 34/167.

В. Предложения, направленные на более широкое осуществление Минимальных стандартных правил обращения с заключенными 77/

93. В резолюции 663 С Экономический и Социальный Совет рекомендует правительствам благожелательно отнестись к принятию и применению Правил в пенитенциарных и исправительных заведениях. Совет рекомендовал государствам-членам извещать Генерального секретаря каждые пять лет о ходе применения этих Правил.

94. Конгресс, возможно, пожелает напомнить, что результаты первого опроса, на который представили ответы 44 государства, были переданы четвертому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 78/ и что результаты второго опроса, на который представили ответы 62 страны, были переданы пятому Конгрессу 79/. Информация о третьем опросе представлена шестому Конгрессу 80/.

75/ См. часть первую, главу I, раздел В, ниже.

76/ См. там же, глава II, раздел С, и глава II, разделы А, В и С.

77/ Информация о самих правилах содержится в главе II, раздел D.

78/ A/CONF.43/3, пункты I-5I и приложение; см. также доклад четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций, цит.соч., пункты 164-190.

79/ A/CONF.56/6, приложение I.

80/ A/CONF.87/6, приложение.

95. Пятый Конгресс рекомендовал осуществить активные усилия в целях обеспечения распространения информации о Правилах и рекомендовал также, чтобы Организация Объединенных Наций активно способствовала их осуществлению, подготовила комментарии и брошюру о Правилах и предоставила помощь в их осуществлении странам по их просьбе 81/. На своей четвертой сессии в 1976 году Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней разработал проект процедур для эффективного осуществления Правил 82/ в соответствии с резолюцией 1993 (LX) Экономического и Социального Совета. Этот проект представлен Конгрессу (A.CONF.87/7, приложение II).

81/ Доклад пятого Конгресса Организации Объединенных Наций, лит. соч., пункты 23

82/ E/CN.5/536 пункты 96-100 и приложение VI.

/...

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

96. Конгресс будет иметь возможность внести значительный вклад в национальные, региональные и международные усилия, направленные на более эффективное осуществление норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, путем создания для этой цели общих принципов. При разработке этих принципов Конгресс возможно пожелает рассмотреть следующие принципы:

А. Общие принципы

97. Важным фактором эффективного развития и осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия является применение этих документов в контексте стратегии Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития 83/.

98. К наиболее крупным препятствиям, стоящим на пути успешного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, относится отсутствие скоординированных действий, апатия общественности и нехватка средств, что тесно взаимосвязано. Если бы общественность проявляла подлинную заинтересованность, то можно было бы получить необходимые средства. Общественности следует разъяснить, что неотступное соблюдение норм гуманности в уголовном правосудии представляет собой не только вопрос о праве каждого человека на достойное обращение, но и является надежной политикой предупреждения преступности, которая окупит себя сполна в перспективе в результате снижения уровня преступности 84/.

83/ Доклад о Совещании Межрегиональной специальной группы экспертов по нормам и руководящим принципам Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, цит. соч., пункты 31 и 34.

84/ Доклад Подготовительного совещания региона Азии и Тихого океана, цит. соч., пункт 64.

99. Участие общества и использование общественного мнения являются важными средствами осуществления. Возможности для улучшения осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия можно изыскать на основе рассмотрения мер, направленных на мобилизацию мирового общественного мнения и создания во всем мире атмосферы готовности соблюдать принципы, воплощенные в этих документах Организации Объединенных Наций 85/.

В. Осуществление на национальном уровне

100. Как подчеркивалось на подготовительных совещаниях к Конгрессу, эффективность норм и принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, как и любых других документов Организации Объединенных Наций, зависит, прежде всего, от желания государств-членов и других сторон, которых они касаются, согласиться с ними, перевести, распространять и осуществлять их. Наилучших результатов в осуществлении можно достигнуть на национальном уровне путем включения буквы или духа документов Организации Объединенных Наций в национальную законодательную практику 86/ и путем укрепления национальных средств правовой защиты.

101. Что касается конкретных представляющих интерес областей, в отношении которых Конгресс, возможно, пожелает сосредоточить свое внимание во время рассмотрения вопроса о разработке общих принципов более эффективного осуществления норм и принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, то на совещании Межрегиональной специальной группы экспертов 1978 года были предложены следующие мероприятия на национальном уровне 87/: использование учебного и просветительного процесса в школах, колледжах и академиях, занимающихся подготовкой специалистов в области уголовного правосудия и работников исправительной системы, а также на факультетах права, учебные планы которых должны включать курс о правах человека; использование средств массовой информации;

85/ Ф.К. Гуценко и Г.Е. Ляков, цит. соч., стр. 41.

86/ Доклад Регионального подготовительного совещания для Азии, цит. соч., пункт 61.

87/ Доклад совещания, цит. соч., пункт 32а.

распространение информации о Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными на местных языках; участие общества; создание национальных комитетов по правам человека для пропаганды Правил 88/; процедуры урегулирования споров; включение Правил в национальное законодательство; обеспечение всех заинтересованных лиц на соответствующих языках и в соответствующей форме Правилами; оценочные исследования 89/.

88/ Один из экспертов считает, что это положение должно заканчиваться следующими словами: "в соответствии с национальным законодательством". О национальных учреждениях, занимающихся содействием и охраной прав человека, см. резолюциях 34/49 Генеральной Ассамблеи и доклад семинара Организации Объединенных Наций о национальных и местных учреждениях по содействию и охране прав человека (ST/HR/SER.A/2 и Add.1).

89/ См. A Pilot on Standard Minimum Rules, The International Prisoners' Aid Association, 1970; Analysis of Extent of Applicability of the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners to Community Based Supervision and Residential Care for Convicted Offenders, Academy for Contemporary Problems, 1974; Survey of United States Implementation of the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners, The United States American Bar Association Commission on Correctional Facilities and Services, 1974 и рабочий документ "Всемирное осуществление Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций обращения с заключенными", представленный седьмой Конференции по всеобщему праву Д.Л. Сколером в 1975 году.

/...

С. Осуществление на региональном уровне

102. Конгресс, возможно, пожелает выразить мнение о том, что осуществление норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на региональном уровне является одним из наиболее важных методов пропаганды этих документов. Для повышения эффективности этого подхода, прежде всего в развивающихся странах, необходимо продолжать и укреплять региональное сотрудничество и поддержку и активизировать техническую помощь и технические консультативные услуги в интересах регионов, в частности, в свете последних указаний директивных органов Организации Объединенных Наций, занимающихся в первую очередь региональными и межстрановыми мероприятиями и, и с учетом красноречивого успеха этого подхода к вопросу предупреждения преступности и уголовного правосудия 90/.

103. В целях дальнейшего укрепления осуществления документов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия через посредство региональных учреждений и комиссий, особенно в развивающихся странах, Конгресс, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об укреплении учреждений путем обеспечения постоянных финансовых ресурсов и разработки новых формул с целью содействия технической помощи и предоставления консультативных технических услуг через учреждения развивающимся странам региона в соответствии с резолюциями 1979/20 и 1979/21 Экономического и Социального Совета.

104. Конгресс, возможно, пожелает рассмотреть методы и пути пропаганды целей, поставленных в резолюции 34/171 Генеральной Ассамблеи, включая проведение региональных мероприятий по содействию и охране прав человека в уголовном правосудии в тех районах, где таких мероприятий не проводится.

105. Конгресс может счесть целесообразным изучить возможности дальнейшего укрепления сотрудничества Организации Объединенных Наций с существующими межправительственными региональными учреждениями, например с Организацией африканского единства, Лигой арабских государств, Организацией американских государств, Европейским советом и Секретариатом содружества с целью более эффективного осуществления документов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия. В этом контексте Конгресс, возможно, пожелает уделить особое внимание усилению роли региональных комиссий.

90/ См., в частности, решение 34/440 Генеральной Ассамблеи, резолюции 1979/20 и 1979/21 Экономического и Социального Совета и "Доклад регионального подготовительного совещания для Латинской Америки", цит. соч., пункт 61 и приложение I.

D. Осуществление на международном уровне

106. Ратификация ряда международных документов, например Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Факультативного протокола к нему, а также статьи 14 Конвенции о запрещении расовой дискриминации и сознательное выполнение их положений, включая положения, касающиеся уголовного правосудия, может явиться наилучшим путем совершенствования национального законодательства. Это может также обеспечить эффективное принятие мер на международном уровне в рамках процедур, предусмотренных этими документами. Возможно, Конгрессу было бы целесообразно рассмотреть вопрос об обращении с призывом к государствам-членам, которые еще этого не сделали, ратифицировать эти международные документы 91/.

107. Что касается сферы применения принципов более эффективного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций на международном уровне, которые, возможно, Конгресс пожелает обсудить, то было бы целесообразно рассмотреть возможность применения некоторых процедур осуществления, предусмотренных в минимальных стандартных правилах обращения с заключенными, в отношении других стандартов и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая Кодекс поведения сотрудников по поддержанию правопорядка.

108. В этом контексте Конгресс, возможно, пожелает обсудить общие принципы, содержащиеся в проекте процедур эффективного осуществления Минимальных стандартных правил обращения с заключенными 92/, с целью представления рекомендации для завершения этой работы и применения этих процедур для других стандартов и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия. Потенциальная роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в этой связи может быть изучена в свете расширения функций Комитета в соответствии с резолюцией 1979/19 Экономического и Социального Совета.

109. При рассмотрении общих принципов более эффективного осуществления норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия на международном уровне Конгресс, возможно, сочтет целесообразным сослаться на резолюцию 34/46 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея вновь подтверждает, что первостепенное значение имеет принятие государствами-членами конкретных обязательств путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации и что поэтому необходимо поощрять проводимую в рамках системы Организации Объединенных Наций нормотворческую работу в области прав человека и принятие и осуществление в международном плане соответствующих международных документов.

91/ Ф.К. Гуценко и Г.Е. Ляков, цит. соч., стр. 40.

92/ E/CN.5/536, приложение VI.

IIО. В этой же резолюции Ассамблея напомнила о влиянии существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и возникающих в связи с этим препятствий для осуществления прав человека и основных свобод, в частности, права на должный жизненный уровень, провозглашенного в статье 25 Всеобщей декларации прав человека.



This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at cjsmithphd@comcast.net or Emil Wandzilak at emil.wandzilak@unodc.org.

